



Visat 12 octubre 2011

revista digital ISSN 2014-5624

PESCAT AMB PALANGRE

### La Màfia contra la literatura

Per Vicenç Lozano i  
Alemany

Era el 7 de febrer de 1986. Arribava a l'aeroport de Palerm per cobrir, com a periodista de TV3, l'inici de l'anomenat «maxiprocesso» contra la Màfia que començava dos dies més tard. Serien jutjades per primera vegada 474 persones acusades de tota mena de crims mafiosos. Quan poso els peus a l'aeroport, per la megafonia criden el meu nom: «Dottore Lozano, cabina 2». Vaig a la cabina de telèfon número 2 i no hi ha ningú. Ja m'havien localitzat i identificat.

[\[Llegiu més\]](#)

L'obra d'Espriu és una cruïlla gairebé impossible de travessar, un nus on es creuen els camins de tants amants de la literatura que cal aturar el pas. Gràcies a la coordinació d'Olívia Gassol hem aconseguit reunir nous comentaris dels especialistes, hem revisat a fons la seva bibliografia i hem establert el contacte amb els seus traductors. El seu compromís ens dur a recordar «la pèrdua irreparable» que va suposar la mort d'Arthur Terry per la cultura catalana. Les pàgines que reviu el passat, però, són part d'un present incòmode. Per això volem parlar de l'espai de la literatura a la Itàlia actual i de la invisibilitat de totes aquelles cultures europees que ens entestem a no conèixer.

## Us recomanem...

### Salvador Espriu

Per Olívia Gassol

Atenta a la realitat que l'envoltava, la literatura de Salvador Espriu (Santa Coloma de Farners, 1913- Barcelona 1985) ha sabut trobar noves maneres d'expressar-la i de reflectir els grans conflictes de la societat occidental i de la condició humana. Curulla d'originalitat, complexa fins a l'extrem i de registres molt variats és una de les obres més importants de la literatura catalana del segle XX.

[\[Llegiu més\]](#)

### Invisibilitat

Per Eva Sableva

Tafanejo pels prestatges d'una llibreria barcelonina. M'endinso entre les fileres de llibres i m'aturo davant de la lleixa reservada a la «narrativa eslava». No hi busco res, simplement exploro la curiosa barreja de clàssics russos o polonesos i de postmodernistes, premis Nobel i dissidents serbis, croats o txecs. Un desori... Somiejo. Quins autors búlgars m'agradaria trobar al costat de Milorad Pavić o Bohumil Hrabal? Per on començaria a omplir el buit?

[\[Llegiu més\]](#)

### Denise Boyer

Per Denise Boyer

Denise Boyer (París, 1946) va estudiar Hispàniques a la Sorbona i va obtenir l'Agrégation d'Espagnol l'any 1968. I successivament: l'Assistante (1970), Maître-assistant (1981) i Maître de conférences (1984) d'espanyol i català en la mateixa universitat (Paris IV-Sorbonne), on s'hi va doctorar amb una tesi titulada «L'œuvre en vers de Salvador Espriu - Essai de systématique» (thèse d'État, 1994).

[\[Llegiu més\]](#)

### Arthur Terry

Per Pere Ballart

Probablement, quan es compleixen poc més de set anys del traspàs del crític anglès Arthur Terry (York, 17 de febrer de 1927- Colchester, 24 de gener de 2004), la societat literària catalana encara no és del tot conscient de quina haurà estat la magnitud real d'aquella desaparició ni del que ha suposat la interrupció definitiva d'una trajectòria extraordinària, davant la qual una expressió com la de pèrdua irreparable no és ni de bon tros retòrica.

[\[Llegiu més\]](#)

[\[Més articles\]](#)

Edita: PEN Català  
Edifici de l'Ateneu Barcelonès  
C. de la Canuda 6, 5è  
08002 Barcelona  
Tel.: 933 183 298

Col·labora:  
Institut Ramon Llull  
Institució de les Lletres  
Catalanes

Accés a l'inici de Visat  
Accés a la redacció de Visat  
Donar-se de baixa?  
Avis legal